

## **Đồng ý được Thông báo và Phát hành Thông tin cho Xét nghiệm Chẩn đoán COVID-19**

### **Đồng ý cho Xét nghiệm Chẩn đoán COVID-19**

Tôi tình nguyện đồng ý và ủy quyền cho UC San Diego Health, Clarity Lab Solutions, LLC, và/hoặc Responsive Partners, LLC, kết hợp với San Diego Unified School District (Học khu Thống nhất San Diego), để tổ chức thực hiện thu thập, xét nghiệm, và phân tích vì mục đích xét nghiệm chẩn đoán COVID-19 cho học sinh (được ghi tên dưới đây).

Tôi thừa nhận và hiểu rằng xét nghiệm chẩn đoán COVID-19 sẽ yêu cầu việc thu thập mẫu xét nghiệm phù hợp sử dụng tăm bông ngoáy mũi, tăm bông đưa vào miệng, hoặc các phương cách thu thập được đề nghị khác.

Tôi xin hoàn toàn chịu trách nhiệm để thực hiện hành động thích hợp liên quan đến kết quả xét nghiệm. Nếu tôi có thắc mắc hay quan tâm gì liên quan đến kết quả xét nghiệm hoặc tình trạng thể chất của học sinh, tôi sẽ nhanh chóng tìm kiếm tư vấn và điều trị từ một bác sĩ thích hợp.

**Tôi hiểu rằng học sinh, phụ huynh hoặc bảo hiểm y tế sẽ không phải trả bất kỳ khoản phí nào cho việc xét nghiệm chẩn đoán này.**

Tôi hiểu rằng việc ký mẫu đơn này sẽ ủy quyền cho UC San Diego Health, Clarity Lab Solutions, LLC, và/hoặc Responsive Partners, LLC, để làm xét nghiệm nhiều lần cho học sinh có tên dưới đây (như hàng tuần, hai lần một tuần, mỗi 2 tuần, mỗi 3 tuần hoặc ít thường xuyên hơn), tùy vào việc có (lây lan) virus và khả năng sẵn có thiết bị xét nghiệm trong cộng đồng của chúng ta. Tôi đồng ý học sinh con em của tôi được xét nghiệm mà không có sự hiện diện của tôi cho đến hết ngày 30 tháng Sáu, 2022.

Tôi hiểu rằng tôi có thể hủy việc Đồng ý này bằng văn bản vào bất kỳ thời điểm nào trước khi việc xét nghiệm được thực hiện và học sinh con em của tôi sẽ không được xét nghiệm nữa. Nếu tôi thông báo cho Học khu Thống nhất San Diego bằng văn bản để hủy việc Đồng ý này, UC San Diego Health, Clarity Lab Solutions, LLC, và/hoặc Responsive Partners, LLC sẽ không làm xét nghiệm cho con tôi nữa.

Đối với học sinh sẽ nhận/được xét nghiệm COVID-19 từ UCSD:

- Tôi hiểu rằng con tôi sẽ được yêu cầu đăng ký là bệnh nhân của UC San Diego Health (nếu chưa được đăng ký) và được đăng ký với MyUCSDChart cho các mục đích theo dõi.
- Phụ huynh sẽ được UC San Diego Health gọi điện thoại khi có kết quả dương tính để giải thích và hướng dẫn. Kết quả âm tính chỉ có thể lấy được trên MyUCSDChart.

## **Phát hành Thông tin cho Clarity Lab Solutions LLC, Responsive Partners LLC và Primary Diagnostics, Inc.**

Tôi hiểu rằng học sinh con em của tôi có thể được nhận xét nghiệm chẩn đoán COVID-19 từ Clarity Lab Solutions LLC, Responsive Partners LLC, và/hoặc UC San Diego Health, nếu có sẵn. Tôi cũng hiểu rằng học sinh con em của tôi có thể được nhận xét nghiệm chẩn đoán COVID-19 do tiểu bang cung cấp. Primary Diagnostics, Inc. là hệ thống hoạt động máy tính của tiểu bang được sử dụng để thu thập kết quả xét nghiệm COVID-19 và các thông tin liên quan từ các xét nghiệm chẩn đoán do tiểu bang cung cấp.

Tôi ủy quyền cho Clarity Lab Solutions, LLC, Responsive Partners, LLC, và/hoặc Primary Diagnostics, Inc. tiết lộ thông tin cá nhân cho học sinh (bao gồm tên, giới tính, ngày tháng năm sinh, và, trong phạm vi áp dụng, thông tin về người phụ thuộc và/hoặc thông tin về người giám hộ), thông tin liên lạc (bao gồm, trong phạm vi áp dụng, số điện thoại của tôi, địa chỉ email, và nơi ở hoặc địa chỉ gửi thư), thông tin cuộc hẹn, số danh tính giao dịch, thông tin và kết quả xét nghiệm COVID-19, đến Học khu Thống nhất San Diego, phòng y tế tiểu bang và quận hạt, hoặc đến bất kỳ cơ quan chính phủ nào khác mà luật pháp có thể yêu cầu.

Học khu sẽ thông báo cho tôi bằng điện thoại bất kỳ kết quả xét nghiệm dương tính nào. Kết quả xét nghiệm âm tính có thể lấy được bằng cách gọi điện cho y tá trường học của con em của tôi.

## **Tiết lộ Thông tin cho UC San Diego Health**

Tôi hiểu rằng nếu học sinh con em của tôi được nhận xét nghiệm COVID-19 từ UC San Diego Health, tôi sẽ được yêu cầu hoàn tất Mẫu đơn Phát hành Thông tin của UC San Diego Health.

Tôi hiểu rằng các mẫu đơn của UC San Diego Health yêu cầu tôi cung cấp Số An sinh Xã hội, nhưng tôi không buộc phải cung cấp thông tin này và việc xét nghiệm sẽ được thực hiện dù Số An sinh Xã hội có được cung cấp hay không. **Cho dù Số An sinh Xã hội có được cung cấp hay không cũng sẽ không ảnh hưởng đến tính hội đủ điều kiện của học sinh để ghi danh hoặc tiếp nhận dịch vụ giáo dục. Các Số An sinh Xã hội, hoặc trong thực tế không được cung cấp Số An Sinh Xã hội cũng sẽ không được Học khu chia sẻ ngoại trừ với UC San Diego Health và UC San Diego Health sẽ không chia sẻ thông tin này với bất kỳ cá nhân hoặc cơ quan nào khác.**

## **Giáo dục, Huấn luyện và Giảng dạy của UC San Diego Health**

Tôi hiểu rằng là một phần của nhiệm vụ giảng dạy, UCSDH dạy và huấn luyện học sinh về các nghề nghiệp chăm sóc sức khỏe và một thực tập sinh được giám sát có thể trợ giúp việc xét nghiệm COVID-19 cho con của tôi.

